



Istruzioni
per l'uso

FERREX[®]

ZAPPATRICE ELETTRICA 1200 W



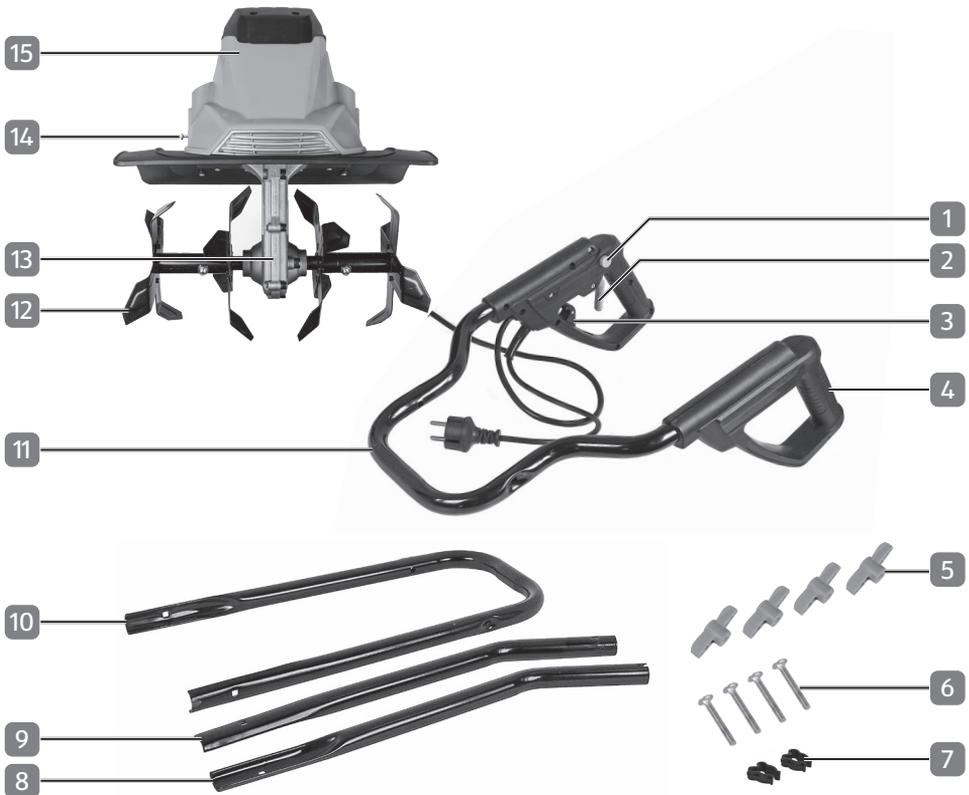
Manuale originale

Indice

Dotazione di fornitura / denominazione dei componenti	3
Informazioni generali	4
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	4
Spiegazione dei simboli.....	4
Sicurezza	6
Utilizzo conforme previsto.....	6
Rischi residui.....	6
Avvertenze generali per la sicurezza degli elettrotensili.....	7
Prima dell'utilizzo	9
Controllare il prodotto e la dotazione di fornitura.....	9
Rabboccare / sostituire il lubrificante per ingranaggi.....	10
Montaggio dell'impugnatura.....	11
Uso	12
Collegare la corrente elettrica.....	12
Accensione / spegnimento.....	13
Avvertenze per il lavoro	13
Rimozione di corpi estranei.....	14
Modelli di lavorazione del terreno.....	15
Manutenzione, pulizia, stoccaggio e trasporto	16
Manutenzione.....	16
Pulizia.....	17
Stoccaggio.....	17
Trasporto.....	17
Disegno esploso	18
Risoluzione dei guasti	19
Specifiche tecniche	20
Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione	20
Riciclaggio	22
Smaltimento dell'imballaggio.....	22
Smaltire il prodotto.....	22
Dichiarazione di conformità	22

Dotazione di fornitura / denominazione dei componenti

1. Interblocco di sicurezza
2. Interruttore ON/OFF
3. Morsetti per cavi di alimentazione
4. Impugnature principali
5. Pulsanti di bloccaggio (4)
6. Vite M6 x 45 (4)
7. Morsetti per cavi di alimentazione (2)
8. Impugnatura inferiore (sinistra)
9. Impugnatura inferiore (destra)
10. Impugnatura centrale
11. Impugnatura superiore
12. Apparato fresante
13. Trasmissione ad ingranaggi
14. ST4 x 16 viti (2)
15. Corpo motore



Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le presenti istruzioni per l'uso accompagnano questa zappatrice elettrica da 1200 W (di seguito denominata semplicemente "elettrozappa" o "prodotto"). Contengono informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione. Leggere le istruzioni per l'uso attentamente prima di utilizzare il prodotto. Prestare particolare attenzione alle istruzioni sulla sicurezza e alle avvertenze. L'inosservanza delle istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso può causare lesioni gravi o danni al prodotto. Se cedete il prodotto a terzi, consegnate assieme anche le presenti istruzioni d'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro come riferimento futuro.

Le presenti istruzioni per l'uso sono disponibili anche in formato digitale presso il servizio di assistenza del produttore. Revisione: ID 001 - 2021-10 - REV001

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli e parole chiave di segnalazione vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballo.

 **AVVERTENZA!** Identifica una situazione di pericolo che, se non evitata, può provocare la morte o gravi lesioni.

 **ATTENZIONE!** Indica un pericolo che, se non evitato, può avere come conseguenza una lesione media o lieve.

 **AVVERTENZA!** Avverte di potenziali danni materiali.



Questo simbolo indica informazioni aggiuntive utili per il montaggio o l'uso.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le disposizioni applicabili dello Spazio economico europeo.



Leggere le istruzioni per l'uso.



36 mesi di garanzia.

	Il prodotto è conforme alla classe di protezione 2 (doppio isolamento).
	Non utilizzare questo prodotto in condizioni di pioggia o di umidità. Proteggerlo dall'umidità.
	Indossare occhiali di sicurezza.
	Indossare una cuffia insonorizzante.
	Indossare scarpe antinfortunistiche.
	Tenere mani, piedi, capelli e indumenti lontano dalle parti in movimento del prodotto. Le frese continuano a ruotare per un breve periodo di tempo anche dopo lo spegnimento.
	Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente se il cavo è danneggiato o contorto.
	Scollegate la spina dalla presa di corrente prima eseguire lavori di manutenzione, regolazione o pulizia.
	Tenete lontani gli astanti dal prodotto in funzione.
	Il livello di pressione sonora garantito è di 93 dB.

Il nome del modello è una combinazione alfanumerica:

WWS - **BAF** **1200** - **W01**
 Distributore Prodotto (GER) Potenza Versione

Distributore = WALTER Werkzeuge Salzburg GmbH (WWS) ; **Prodotto (GER)** = Zappatrice elettrica (BAF); **Potenza** = 1200 W; **Versione** = W01

Sicurezza

Utilizzo conforme previsto

Il prodotto è destinato ad un uso esclusivamente privato nell'hobbistica e nel fai da te, per le seguenti finalità:

- per spianare il terreno;
- per scavare solchi nel terreno.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e sono da ritenersi non conformi. Il produttore o il distributore non si assumono alcuna responsabilità in merito a lesioni, perdite o danni derivanti da un uso non conforme o errato del prodotto. Ecco alcuni possibili esempi di un uso non conforme o errato del prodotto:

- Uso del prodotto per scopi diversi da quello per cui è previsto.
- Mancato rispetto delle avvertenze per la sicurezza e degli avvertimenti nonché delle istruzioni per il montaggio, l'uso, la manutenzione ordinaria e periodica contenuti nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Utilizzo di accessori e pezzi di ricambio non progettati per questo prodotto.
- Riparazioni del prodotto non effettuate né dal fabbricante né da personale specializzato.
- Utilizzo del prodotto in ambito commerciale, artigianale o industriale;
- Uso o manutenzione effettuati da parte di persone che non hanno alcuna familiarità con il prodotto e/o non comprendono i pericoli che esso comporta.

Utilizzare gli accessori attenendosi alle presenti istruzioni. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale d'uso può avere come conseguenza gravi lesioni e la perdita della garanzia. Attenersi alle disposizioni applicabili a livello locale o nazionale per l'utilizzo di questo prodotto. Non apportare modifiche al prodotto. Ogni modifica apportata al prodotto può essere pericolosa ed è vietata.

Rischi residui

Nonostante un uso corretto, non possono essere totalmente esclusi rischi residui non palesi. In base alla tipologia della macchina, possono sussistere i seguenti pericoli:

- Danni alla salute, derivanti dall'emissione di vibrazioni, qualora il prodotto venga utilizzato per lunghi periodi o non venga guidato correttamente e non sia sottoposto a regolare manutenzione,
- Lesioni e danni materiali causati da parti vaganti o utensili accessori che si rompono,

- Danni alla salute che si verificano lavorando con materiali tossici o dannosi alla salute (ad es. amianto),
- Danni all'udito se non si indossano le protezioni acustiche prescritte.

Avvertenze generali per la sicurezza degli elettroutensili

AVVERTENZA!

Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici forniti con questo elettroutensile. *Il mancato rispetto delle istruzioni seguenti può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Il termine "elettroutensile" utilizzato nelle avvertenze per la sicurezza si riferisce a utensili elettrici alimentati da rete (con cavo) o a utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo).

1) Indicazioni generali

- a) Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Si consiglia di acquisire familiarità con tutti gli elementi di comando e il funzionamento corretto dell'apparecchio.**
- b) Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o ad altre persone che non hanno familiarità con le istruzioni per l'uso. La normativa locale può specificare l'età minima dell'utente.**
- c) Non lavorare mai mentre le persone, specialmente i bambini, o gli animali domestici sono nelle vicinanze.**
- d) Ricordate che l'operatore o l'utente è responsabile di incidenti con altre persone o di danni alla loro proprietà.**

2) Misure preparatorie

- a) Indossare calzature di sicurezza. Indossare sempre scarpe robuste e pantaloni lunghi durante il lavoro. Non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi o con sandali leggeri.**
- b) Controllare completamente l'area in cui l'apparecchio viene utilizzato e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere scagliati via dalla macchina.**

- c) prima dell'uso, controllare sempre con un'ispezione visiva che gli utensili non siano usurati o danneggiati. Per evitare sbilanciamenti, le parti usurate o danneggiate e i bulloni di montaggio possono essere sostituiti solo in set.**

3) Uso

- a) Lavorare solo con la luce diurna o una buona illuminazione.**
- b) Sui pendii assumere sempre una posizione sicura.**
- c) Muovere il dispositivo solo a passo d'uomo.**
- d) Lavorare lungo il pendio, mai su o giù per il pendio.**
- e) Prestare particolare attenzione quando si cambia il senso di marcia su un pendio.**
- f) Non lavorare su pendii troppo ripidi.**
- g) Fare particolare attenzione quando si gira la macchina o la si tira a sé.**
- h) Non modificare l'impostazione di base del motore e non sovraccaricarlo.**
- i) Avviare con cautela il motore secondo le istruzioni del costruttore e assicurarsi che i piedi siano sufficientemente distanti dall'utensile o dagli utensili.**
- j) Non mettere mai le mani o i piedi sopra o sotto le parti rotanti.**
- k) Non sollevare o trasportare mai una macchina con il motore in funzione.**
- l) Spegner il motore quando ci si allontana dalla macchina.**

4) Trasporto e stoccaggio

- a) Assicurarsi sempre che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano serrati per mantenere l'unità in condizioni operative sicure.**
- b) Lasciare raffreddare il motore prima di spegnere l'apparecchio in ambienti chiusi.**
- c) Per evitare il rischio di incendio, mantenere il motore libero da residui vegetali o lubrificante fuoriuscito.**
- d) Per motivi di sicurezza sostituire le parti usurate o danneggiate.**

Prima dell'utilizzo

AVVERTENZA!

Non utilizzare il prodotto in atmosfere esplosive. Utilizzare il prodotto solo a temperature ambiente comprese fra 10 e 40 °C.

Scollegare tassativamente il prodotto dalla sorgente di aria compressa prima di eseguire regolazioni, montare accessori ed eseguire lavori di manutenzione.

Controllare il prodotto e la dotazione di fornitura

AVVERTENZA!

Pericolo di soffocamento! Pericolo di soffocamento per ingestione o inalazione di pellicole. Tenere la pellicola da imballo fuori dalla portata dei bambini.

- Togliere il prodotto e gli accessori dall'imballo.
- Controllate che la dotazione di fornitura sia completa (vedere Capitolo "Dotazione di fornitura/denominazione delle parti").
- Controllare se il prodotto o gli accessori sono danneggiati.
- In caso di danni o parti mancanti non utilizzare il prodotto. Rivolgetevi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nel tagliando di garanzia.

Rabboccare / sostituire il lubrificante per ingranaggi

⚠ ATTEZIONE!

Controllare e rabboccare regolarmente il lubrificante per ingranaggi.

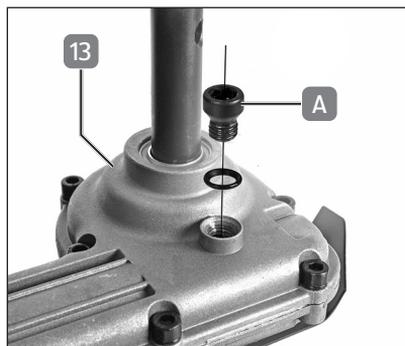
Questo può logorarsi nel tempo e portare a danni.

⚠ AVVERTENZA!

L'elettrozappa è fornita già caricata con il lubrificante per gli ingranaggi.

La vite di scarico **A** si trova sul lato destro dell'ingranaggio **13**.

- Posizionare l'elettrozappa sul lato sinistro e pulire l'ingranaggio dallo sporco.
- Se necessario, rimuovere l'apparato fresante **12** per avere un migliore accesso alla vite di scarico.
- Utilizzare una chiave esagonale da 8 mm (non in dotazione) per svitare la vite di scarico.
- Scaricare completamente dall'ingranaggio il lubrificante presente.



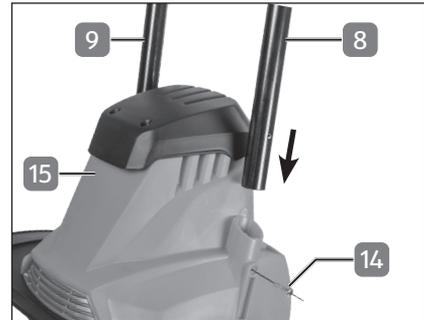
- Riempire con lubrificante per ingranaggi di alta qualità.
- Rimontare la vite di scarico.

Montaggio dell'impugnatura

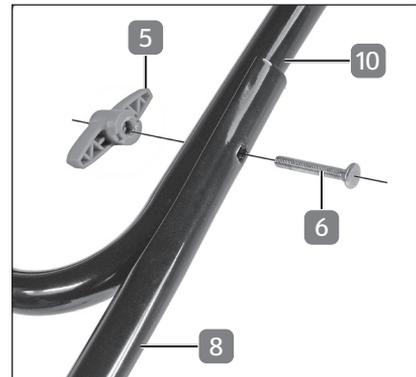
⚠ AVVERTENZA!

Non collegare il prodotto all'alimentazione elettrica fino a quando l'installazione non è stata completata. In caso di inosservanza, ciò può causare avvii accidentali ed eventualmente gravi lesioni.

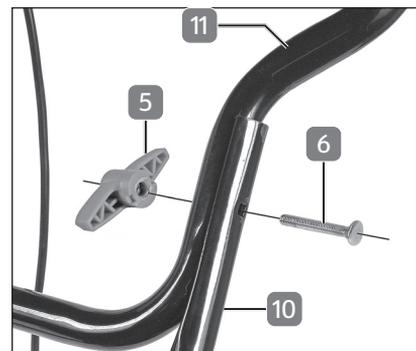
- Posizionare le parti inferiori dell'impugnatura (sinistra e destra) **8** e **9** nel corpo del motore **15**.
- Fissare le parti dell'impugnatura con le viti ST4 x 16 in dotazione **14**.



- Posizionare la parte centrale dell'impugnatura **10** tra le relative parti inferiori in modo che i fori combacino.
- Fissare la parte centrale dell'impugnatura alla rispettiva parte inferiore con le viti M6 x 45 in dotazione **6** e i pulsanti di bloccaggio **5** tra la parte centrale dell'impugnatura in modo che i fori combacino.



- Posizionare la parte superiore dell'impugnatura **11** tra la rispettiva parte centrale in modo che i fori combacino.
- Fissare la parte superiore dell'impugnatura alla rispettiva parte centrale con le viti M6 x 45 in dotazione **6** e i pulsanti di bloccaggio **5**.



- Fissare il cavo di alimentazione con i due morsetti in dotazione **7**.



Uso

Collegare la corrente elettrica

- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente con messa a terra correttamente installata.
- Il prodotto è costruito per il funzionamento con corrente alternata monofase 230-240 V~ / 50 Hz ed è dotato di isolamento di protezione.
- Controllare che la tensione di rete disponibile coincida con quella specificata sulla targhetta del modello dell'elettrozappa.
- Assicurarci che non ci sia acqua nei pressi di componenti elettriche del prodotto e di persone presenti nell'area di lavoro.

Tenete conto di quanto segue:

- Se l'area di lavoro non è vicina alla presa elettrica, è necessario utilizzare un cavo di prolunga.
- In questo caso la sezione del cavo di prolunga deve essere almeno 1,5 mm². Quando lo acquistate, fatevi consigliare eventualmente dal rivenditore specializzato.
- Tenere il cavo di prolunga il più corto possibile.
- Assicurarci che il cavo di prolunga non rappresenti un pericolo di inciampo.

Accensione / spegnimento

Accensione:

- Spingere e tenere premuto l'interblocco di sicurezza **1**.
- Premere l'interruttore **2** On/Off.

Spegnimento:

- Rilasciare l'interruttore On/Off.



Avvertenze per il lavoro

⚠ ATTEZIONE!

Pericoli speciali su terreni difficili (sassosi, duri, ecc.).

Spegnere quindi il motore e, prima di spostare l'elettrozappa, aspettare fino a quando le frese sono completamente immobili.

Assicurarsi che le frese non tocchino il suolo quando si sposta l'elettrozappa sul terreno. Sia le frese che l'apparecchio stesso possono danneggiarsi anche a motore spento.

Non esercitare una forte pressione sul prodotto. Una pressione eccessiva può danneggiare il prodotto o i suoi accessori e aumentare il rischio di lesioni.

Fate quindi sempre attenzione ad assumere una posizione sicura e tenete sempre il prodotto con entrambe le mani.

- Utilizzare l'elettrozappa per rompere il prato, preparare il letto di semina e mantenere il giardino e le aiuole. L'elettrozappa può anche scavare piccole buche per piantare piantine o piante in vaso.
- Prima di avviare il motore, spostare l'elettrozappa nell'area di lavoro.
- Per spezzare o smuovere l'erba in profondità, lasciare che le frese dell'elettrozappa si muovano in avanti per la lunghezza del braccio e poi tirare saldamente l'elettrozappa a sé. Si ottengono i migliori risultati con movimenti ripetuti in avanti e indietro.
- Quando si ritira l'elettrozappa verso di sé, le frese scavano più a fondo e in modo più aggressivo.
- Per evitare di inciampare, prendere ulteriori precauzioni quando ci si sposta all'indietro e quando si tira verso di sé l'elettrozappa.
- Quando l'elettrozappa sta scavando, farla oscillare leggermente avanti e indietro fino a quando non si sposta di nuovo in avanti.
- Non far mai passare l'elettrozappa sul cavo di prolunga o sul cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo sia sempre in posizione sicura dietro di voi.
- Quando si lavora su pendenze, stare sempre in diagonale rispetto alla pendenza per garantire un appoggio stabile e sicuro. Non lavorare su pendii estremamente ripidi.
- Prima dell'uso, rimuovere pietre o altri corpi estranei dalla zona e renderli visibili.

Rimozione di corpi estranei

Durante il funzionamento, un sasso o una radice possono rimanere incastrati nelle frese, o l'erba alta o le erbacce possono avvolgerne il supporto.

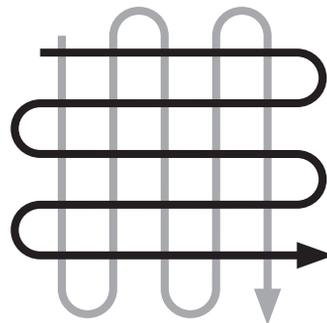
- Per pulire le frese o il supporto, rilasciare la leva di sblocco e attendere che le frese si fermino completamente.
- Scollegare l'alimentazione dalla rete.
- Pulire le frese.
- Per facilitare la rimozione dell'erba alta o delle erbacce dall'attacco dell'apparato fresante, rimuovere una o più frese. Vedere montaggio e smontaggio delle frese

Modelli di lavorazione del terreno

Per la preparazione del letto di semina si raccomanda di utilizzare uno dei seguenti metodi di lavorazione del terreno:

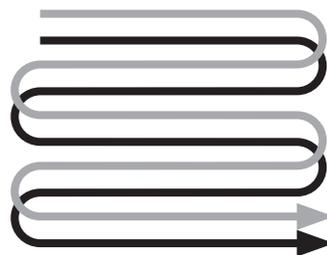
Modello 1:

Effettuare due passaggi sulla superficie da lavorare, il secondo ad angolo retto rispetto al primo passaggio.



Modello 2:

effettuare due passaggi sulla superficie da lavorare, il secondo passaggio dovrebbe sovrapporsi al primo.



Manutenzione, pulizia, stoccaggio e trasporto

⚠ AVVERTENZA!

Scollare la spina elettrica prima di eseguire ogni regolazione, manutenzione o riparazione

Manutenzione

Il prodotto è ampiamente senza esigenze di manutenzione.

Utilizzare solo parti di ricambio/accessori del produttore o di officine specializzate autorizzate.

Le riparazioni devono essere eseguite solo da esperti o da un centro assistenza autorizzato. Gli esperti sono persone con apposita specializzazione ed esperienza, che conoscono i requisiti di costruzione e progettazione del prodotto e s'intendono di norme di sicurezza.

Tenere sempre puliti gli utensili. Affilarli sempre con un utensile adatto, come raccomandato dal produttore dell'utensile.

Se fosse necessaria la sostituzione del cavo di allacciamento, questa deve essere eseguita dal costruttore o da un suo rappresentante, onde evitare rischi.

Sostituzione delle frese

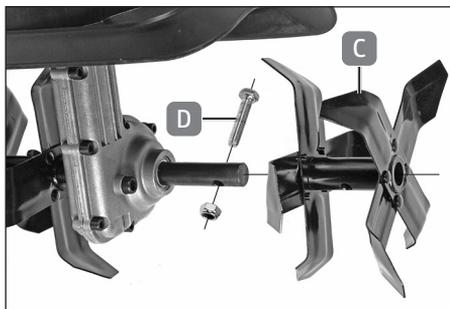
⚠ AVVERTENZA!

Quando si lavora sulle frese possono verificarsi lesioni. Indossare guanti protettivi.

⚠ AVVERTENZA!

L'usura delle frese porta a scarse prestazioni e al sovraccarico del motore. Controllare le frese prima di ogni utilizzo. Affilare o sostituire l'apparato fresante con frese nuove, se necessario. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

- Rimuovere la vite a testa esagonale M8 x 40 **D** come mostrato e quindi rimuovere il gruppo delle frese **C** dal supporto.
- Per montare le frese, procedere in ordine inverso a quanto descritto sopra.





Accertarsi che i dispositivi di protezione siano sicuri e in condizioni perfette. Ripararli o sostituirli se necessario.

Pulizia



Fare in modo che non penetrino liquidi all'interno del prodotto.

- Pulire il prodotto regolarmente con un panno umido. In nessun caso usare detergenti abrasivi e/o solventi. Lasciar asciugare completamente tutte le parti.
- Far sì che le fessure di ventilazione rimangano aperte.
- Pulire periodicamente l'alloggiamento con un panno morbido.

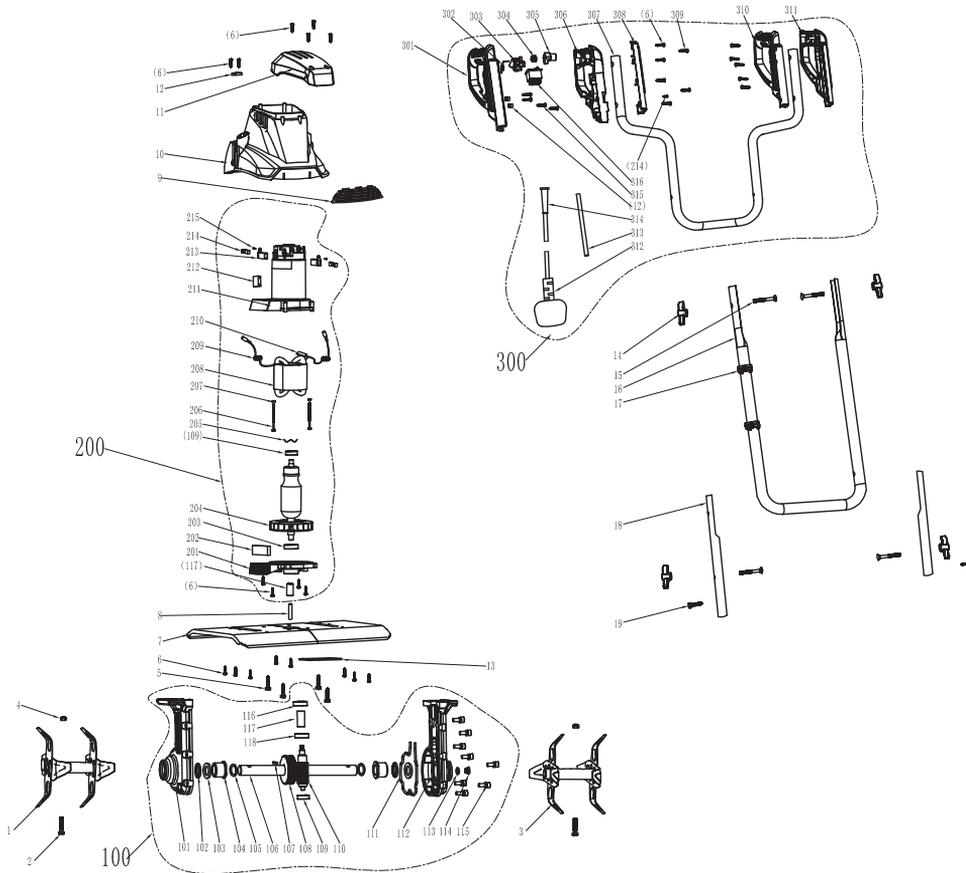
Stoccaggio

- Pulire il prodotto prima di riporlo (Vedere il capitolo "Pulizia").
- Quando non si usa il prodotto, riporlo in un luogo sicuro, fresco, asciutto e ben aerato, fuori dalla portata dei bambini.
- Stoccare il prodotto ad una temperatura ambiente di 0 - 40° C.

Trasporto

- Sorreggere sempre il prodotto tenendolo per l'impugnatura apposita.
- Trasportare il prodotto all'interno dell'imballo originale proteggendolo da urti e vibrazioni.

Disegno esploso



Risoluzione dei guasti

Problema	Causa	Soluzione
Il motore non si avvia.	Elettrozappa non collegata.	Collegare l'elettrozappa all'alimentazione elettrica.
	Corrente assente.	Controllare l'alimentazione elettrica.
	Cavo difettoso.	Contattare il servizio clienti per una riparazione.
	Interruttore di sicurezza/spina difettosi.	Contattare il servizio clienti per una riparazione.
	Protezione da surriscaldamento attivata.	Rimuovere eventuali ostruzioni e lasciare raffreddare il motore per 15 minuti prima di riavviarlo.
Rumori anomali.	Frese bloccate.	Attendere che le frese si fermino completamente e rimuovere il blocco.
	Viti allentate.	Controllare che tutte le viti a vista siano ben fissate e, se necessario, serrarle meglio.
Vibrazioni anomale	Frese danneggiate.	Sostituire le frese danneggiate.
Risultato di lavoro scadente.	Frese danneggiate.	Sostituire le frese danneggiate.

Specifiche tecniche

Modello	WWS-BAF1200-W01
Tensione di rete	230-240 V~/50Hz
Potenza nominale	1200 W (1,2 kW)
Numero di giri a vuoto	400 min ⁻¹
Pinnacolo	Ø 205 mm
Larghezza operativa	max. 360 mm
Profondità di lavoro	max. 220 mm
Classe di protezione	II
Grado di protezione (prodotto)	IPX4 (protezione contro gli spruzzi d'acqua da tutte le direzioni)

Informazioni sulla rumorosità e sulla vibrazione

Valori relativi alla rumorosità

Misurati secondo la norma EN 1553:1996. Il rumore sul posto di lavoro può superare 85 dB (A), in questo caso sono necessarie misure di protezione per l'utente (indossare una protezione adeguata per l'udito).

Livello di pressione acustica (al posto dell'operatore): L_{pA} 81,3 dB(A)

Livello di potenza sonora: L_{WA} 91,67 dB(A)

Incertezza: K_{pA} / K_{WA} 3,0/1,4 dB(A)

Informazioni sulle vibrazioni

Misurati secondo la norma EN 1033:1995.

Mano sinistra: 0,764 m/s²,

Mano destra: 0,798 m/s²

Incertezza: K 1.5 m/s²

Il valore delle vibrazioni totali e il valore delle emissioni sonore indicati sono stati misurati in base ad una procedura di prova standardizzata e possono essere utilizzati per confrontare un elettroutensile con un altro.

Il valore delle vibrazioni totali e il valore delle emissioni sonore indicati possono essere utilizzati anche per una stima preliminare del carico.

⚠ AVVERTENZA!

Le emissioni vibratorie e sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotensile possono differire dai valori indicati a seconda della modalità d'uso dell'elettrotensile, in particolare del tipo di pezzo da lavorare, vale a dire:

- Se l'apparecchio è in buono stato e/o è stato sottoposto a manutenzione regolare.
- La modalità e il tipo di materiale con cui si usa il prodotto.
- Uso dell'accessorio adatto e in condizioni perfette.
- L'utente impugna saldamente il prodotto.
- Se il prodotto viene usato conformemente alla destinazione d'uso, come descritto nel presente manuale.
- L'uso non adeguato del prodotto può causare patologie legate alle vibrazioni.

⚠ AVVERTENZA!

Si devono fissare misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima del carico vibratorio durante le condizioni reali di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i tempi in cui l'elettrotensile è spento e i tempi in cui è acceso, ma funziona senza carico).

In base al tipo di applicazione e/o alle condizioni d'uso, si dovranno adottare le seguenti misure di sicurezza a protezione dell'utente:

- Cercare di evitare il più possibile le vibrazioni.
- Usare solo accessori perfetti.
- Usare guanti antivibranti, quando si utilizza il prodotto.
- Sottoporre a manutenzione ordinaria e periodica il prodotto conformemente a questo manuale.
- Evitare l'uso del prodotto a una temperatura inferiore ai 10 °C e superiore ai 40 °C.
- Programmare le proprie fasi di lavoro in modo tale da non dover usare per diversi giorni apparecchi a vibrazioni elevate.

Riciclaggio

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato. Conferire il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto



Il simbolo di lato recante il cassonetto barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine del ciclo di vita, l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in appositi punti di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento dei rifiuti. Questo smaltimento è gratuito per voi. Proteggere l'ambiente e smaltirlo correttamente.

Quanto segue si applica al mercato tedesco:

Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire al rivenditore il vecchio apparecchio corrispondente. I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature anche senza l'acquisto di un nuovo apparecchio, se il vecchio apparecchio non è più grande di 25 cm in qualsiasi dimensione. L'importatore offre la possibilità di ritiro direttamente nei negozi e nei mercati. Contattare il proprio rivenditore per informazioni sulle opzioni di ritiro locali.

Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, siete responsabili della cancellazione prima di restituirlo.

Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, rimuovere le vecchie batterie e le lampade prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento e portarle alla raccolta differenziata.

Nel caso di batterie ricaricabili installate in modo permanente, indicare che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile al momento dello smaltimento.

Contattate l'amministrazione locale o municipale se state cercando altri modi per smaltire i vecchi apparecchi.

Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità CE è disponibile alla penultima pagina di questo manuale.

**ORIGINAL EU/EG KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir (4) erklären ausdrücklich und in eigener Verantwortung, dass der Gegenstand (1) dieser Deklaration allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgenden Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (2) entspricht. Fundstellen der angewandten harmonisierten Normen (3).
Technische Unterlagen erhältlich bei: (4).

**ORIGINAL DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE**

Nous (4) déclarons expressément et sous notre seule responsabilité que l'objet (1) de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union suivante (2).
Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (3).
Documents techniques disponibles auprès de: (4).

**ORIGINALE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU/CE**

Dichiariamo (4) espressamente e sotto la nostra responsabilità che l'oggetto (1) della presente dichiarazione è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti leggi di armonizzazione dell'Unione (2).
Riferimenti alle norme armonizzate applicate (3).
Documenti tecnici disponibili presso: (4).

**EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Felülősségünk teljes tudatában kijelentjük (4), hogy a jelen nyilatkozat tárgya (1) megfelel az alábbi uniós harmonizációs jogszabályok releváns rendelkezéseinek (2).
A felhasznált harmonizált szabványok hivatkozásai (3).
A műszaki dokumentáció elérhető az alábbi helyen: (4).

(1)	(2)	(3)
Bodenackerräse 1200 W Motobineuse fraiseuse 1200 W Zappatrice per trattore 1200 W Talajmaró 1200 W Mod.: WWS-BAF1200-W01	2006/42/EC 2000/14/EC+2005/88/EC	EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017; EN 709:1997+A4:2009; EN ISO 12100:2010
	2014/30/EU	EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2020; EN 61000-3-3:2013+A1:2019
	2011/65/EU+(EU)2015/863	EN IEC 63000:2018

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (*OJ L 174, 1.7.2011, p. 88).

(4)
Walter Werkzeuge Salzburg GmbH Gewerbeparkstr. 9, A-5081, Anif, Austria

2000/14/EC Annex VI: Measured sound power level: 91.7 dB(A); guaranteed sound power level: 93 dB(A) | Subject approved by TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg | 0197

Christian Huber, MA
Product Manager
Anif, 08.09.2022



IT

Produttore:

WALTER WERKZEUGE SALZBURG GMBH
GEWERBEPARKSTR. 9
5081 ANIF
AUSTRIA

ASSISTENZA POST-VENDITA 822037

 **IT 0039 2 335 06 002**

 **www.aldi-service.it**
www.walteronline.com/servicestellen

MODELLO: WWS-BAF1200-W01 03/2023

3
ANNI DI
GARANZIA